

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A pozostali Lewici, rodziny synów Merariego, otrzymali od plemienia Zebulona Jokneam wraz z jego pastwiskami, Kartę wraz z jej pastwiskami,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pozostali Lewici należący do rodzin potomków Merariego, otrzymali od plemienia Zebulona Jokneam wraz z jego pastwiskami, Kartę wraz z jej pastwiskami,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem rodzinom synów Merariego, pozostałym Lewitom, <i>dano</i> od pokolenia Zebulona: Jokneam i jego pastwiska, Kartę i jej pastwiska;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem domom synów Merarego Lewitom ostatnim, z pokolenia Zabulonowego dano Jeknam i przedmieścia jego; Karta i przedmieścia jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synom lepak Merari, Lewitom niższego stanu, według domów ich dano jest od pokolenia Zabulon: Jeknam i Karta,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rodom potomków Merariego, reszcie lewitów, przyznano od pokolenia Zabulona: Jokneam z jego pastwiskami, Karta z jego pastwiskami,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A pozostali Lewici, rody potomków Merariego, otrzymali od plemienia Zebulona Jokneam wraz z jego pastwiskami, Kartę wraz z jej pastwiskami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozostali Lewici, rody potomków Merariego, otrzymali od plemienia Zabulona: Jokneam z jego pastwiskami i Kartę z jej pastwiskami
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozostali Lewici, potomkowie Merariego, otrzymali dla swoich rodów od plemienia Zabulona Jokneam wraz z jego pastwiskami, Kartę wraz z jej pastwiskami,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pozostałym Lewitom - rodom potomków Merariego dano od pokolenia Zebulona: Jokneam, Kartę,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І родові синів Мерарі Левітам, що осталися, з племені синів Завулону Маану і його околиці і Кадис і його околиці
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś rody potomków Merarego pozostałych jeszcze Lewitów, otrzymały od pokolenia Zebulona: Jokneam, wraz z przyległymi przedmieściami; Karthę, wraz z przyległymi przedmieściami;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A rodziny synów Merariego, pozostałych Lewitów, miały od plemienia Zebulona: Jokneam oraz jego pastwisko, Kartę oraz jej pastwisko.